



ДНИ
ФРАНКОФОНИИ
В РОССИИ

Dictée

Французский диктант

Mercredi 17 mars 2021

20 лет  Alliance Française
Nijni Novgorod
С нами Франция ближе!


Alliance Française
Samara

Frédéric Tellier



- **Фредерик ТЕЛЛЬЕ – актёр и педагог Международной театральной школы Жака Лekoка (Париж),**
- **специалист по балийскому топенгу и азиатским сценическим традициям**

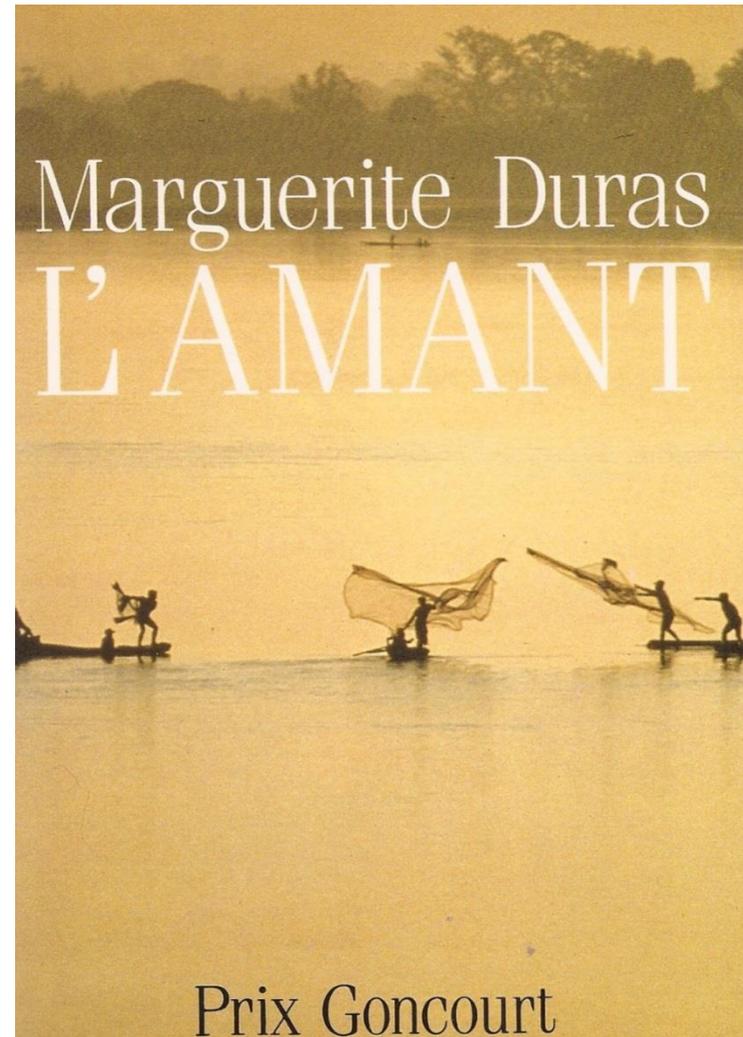
Мастер-классы
Фредерика Теллье в
Нижнем Новгороде и
Самаре осенью 2019 года



- Extrait de *L'Amant* de Marguerite Duras publié en 1984



Marguerite Duras



La narratrice (Je est féminin)

| | |
|---|----------|
| . | point |
| , | virgule |
| : | 2 points |

- la surveillante
- des métisses
- dorénavant

**Merci et bravo pour votre
participation !**

CORRECTION

Elle dit : vous n'êtes pas allée au lycée et vous n'avez pas dormi ici cette nuit, nous allons être obligés de prévenir votre mère. Je lui dis que je n'ai pas pu faire autrement mais qu'à partir de ce soir, dorénavant, j'essaierai de revenir chaque soir dormir à la pension, que ce n'est pas la peine de prévenir ma mère. La jeune surveillante me regarde et me sourit.

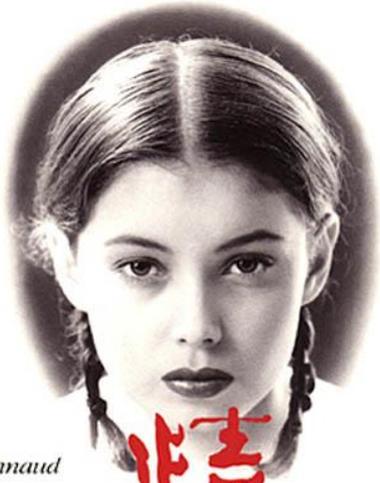
Je recommencerai. Ma mère sera prévenue. Elle viendra voir la directrice du pensionnat et elle lui demandera de me laisser libre le soir, de ne pas contrôler les heures auxquelles je rentre, de ne pas me forcer non plus à aller en promenade le dimanche avec les pensionnaires.

Elle dit : c'est une enfant qui a toujours été libre, sans ça elle se sauverait, moi-même sa mère je ne peux rien contre ça, si je veux la garder je dois la laisser libre.

La directrice a accepté parce que je suis blanche et que, pour la réputation du pensionnat, dans la masse des métisses il faut quelques blanches. Ma mère a dit aussi que je travaillais bien au lycée tout en étant aussi libre et que ce qui lui était arrivé avec ses fils était si terrible, si grave, que les études de la petite c'était le seul espoir qui lui restait.

La directrice m'a laissée habiter le pensionnat comme un hôtel.

UN FILM DE JEAN-JACQUES ANNAUD



texte de
Jean-Jacques Annaud

photos de
Benoît Barbier

情
L'amant
人

GRASSET

